【萬大泰雅語】 國小學生組 編號 1 號  
kunṟak ci pacus

lunlungun mu caṟung ka ule’ min rali’. maki’ min mumaṟah, kelan ka pa’asun min paslamoh i pakabagan. tehuk gaben maspapaw laga, rasun min ni Piyu banux na mumaṟah, mamaha’ min macacapung kunṟak ci pacus ki’, kaca ka inkelan min rali’ Smiṟuw. rex alen hang ga, pasal min sunbale’ ci angaya’ na kakaṟak min ci pacus, sinbale’ na totah ka kakaṟak ci pacus hani.

panutux min ming ci totah mamaha’ kunṟak ci pacus. bale’ min ma’as gunluw Piyon maskakiy mukura’ ci ka banux na mumaṟah. inu’ hiya’ laga wal yona mulaka’ matatalan galeng min! bale’ maskura’ caminan kumaṟal “ pahanguw hang! pungi ka nel mingaṟu’ hani ” ma, bali’un min mung ga, cirik! cirik! ni mingaṟu’ la. minoh baling raxal ṟik ka hinṟang nel! nel! matata’ bawi’. taxan ga, mukura’ baling ka tunux ni mi’ na bukuy mingaṟu’. amol ka Piyu hiya’ laga, wal as taxi manamis tumalang, magal ci totah mukura’ cika baling na pacus cus! ma pungan meta’. hataṟun ni ka baling na pacus laga, matata’ mastaṟil ka pacus la, halilaw la aba’ ni Piyu kunṟak ci pacus, cirik! cirik! ma mama’ mingaṟu’ ka pacus la. ini’ bah mahnguw ka Piyu tumalang, wal saca! nel sasi’! tumalang. tin\_git paskisli’ i milang hang. taxan mu nak ka Piyu ga, yona ini’ bah ma’ilang pari’ kunrak ci pacus. matatalang pari’ ci pacus ga, tin\_git patutu’ ci uṟati’ matakuṟ, maku raxal kora’ ka ngawa’ lu lukus ni. mapapase’ min matox hiyan.

ini’ kasa alagiy uṟi’ i matakuṟ. ini’ kabuse’ laga, nel bale’ rumili’ ci payux na pacus ka Piyu. nel ni siluhuw na na’ari’ kaman, bale’ yona patatiṟuw maskakiy paktox caminan! maku’ min sunraring matox! cami hiya’ ga, yo min na ngangah gunluw pari’ ci pacus Piyon, wal nak inu’ ka papak ni ga, musa’ mi nak ki uṟi. ana utux ini’ min kaṟapi. pararaiy caṟung ka rex min gunluw hiyan. ho’ ga, aṟat sun Piyu ka ṟakeh uṟi. ini’ mi nak kaba’ kunṟak ci pacus, ica ki’ magiy tumalang ka pacus i meta’ min. yona suncapṟng caṟung caminan maha “ awah ga, hita’ su’ tehuk pari’ kingan ”. ya ta’ nak ma’ukun min cami lunglung? halilaw nak la a’usa’ naka Piyu hiya’.

talagay la kinṟak ni pacus! taxan min ma’as ka rares ni ga, ma’as min hiyan ka cami uṟi. ana ungat ka kinṟak min. kaca ka sun min absuran na nanahi ka Piyu hani.

【萬大泰雅語】 國小學生組 編號 1 號  
捉蟋蟀

小時候我們住在田裡，最期待的就是每到黃昏，堂弟Piyu會帶著兄弟姊妹到田地裡來抓蟋蟀。

白天他先準備捉蟋蟀的工具，每人都有一根竹子做的工具，我們跟著他走，他突然飛也似地衝到前方，回過頭來用手勢暗示著我們說，停！聽！「cirik！cirik！」的聲音響了，蟋蟀從土裡鑽出來叫囂，他很精明地把竹竿插入洞口，使蟋蟀無法再往土裡鑽躦，就這樣抓到蟋蟀，動作非常敏銳，聽到聲音就跑過去，哪裡有聲音就跑去，在田地裡看著他跑東跑西，過沒多久便手上拎著一串串蟋蟀，一副驕傲的表情向我們炫耀自己的戰利品呢！

我們這群很沒用，跟著他東跑西跑，忙了老半天，半隻都沒抓到，真的是白忙一場！

看著那麼多隻蟋蟀，他滿臉喜悅，也不禁為他慶賀，我們自認無法與他相比，所以們稱Piyu為山中的王子真的不為過。